Planetové násobiče krouticího momentu pro nákladní kola 1"

Planetový klíč (násobič momentu) na kola nákladních aut 1:58 (malý), 1", hlavice 32 a 33 mm v kufru – GEKO G10070

Model: GE1222_G10070 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní profesionální planetový násobič krouticího momentu GEKO G10070 s převodovým poměrem 1:58 a masivním 1" čtyřhranem pro snadné povolení extrémně zatažených a zarezlých kolových matic nákladních automobilů (TIR), návěsů, autobusů a traktorů bez elektřiny a kompresoru přímo na silnici! V odolném plastovém kufru včetně kliky, nástavce a kovaných 1" hlavic 32 mm a 33 mm.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G10070 (GE1222_G10070)
Převodový poměr planetovky	1 : 58 (58 otáček kliky = 1 silová otáčka výstupního 1" čtyřhranu)
Maximální výstupní moment	až cca 3 800–4 200 Nm (kompaktní 'malé' provedení TIR)
Výstupní / vstupní čtyřhran	1" (25,4 mm) s pojistným kolíkem/kuličkou

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G10070 (GE1222_G10070)
Převodový poměr planetovky	1 : 58 (58 otáček kliky = 1 silová otáčka výstupního 1" čtyřhranu)
Maximální výstupní moment	až cca 3 800–4 200 Nm (kompaktní 'malé' provedení TIR)
Výstupní / vstupní čtyřhran	1" (25,4 mm) s pojistným kolíkem/kuličkou
Kované hlavice v sadě (DLE FOTO!)	2× silnostěnná černá šestihranná hlavice 1": 32 mm a 33 mm (standard kol TIR/návěsů)
Tělo převodovky (DLE FOTO!)	Silnostěnná ocelolitina v černém kladívkovém laku se zlatým logem GEKO®
Reakční opěrná patka (DLE FOTO!)	Integrované odlévané zakřivené reakční rameno s odlehčovacími otvory pro opření o sousední kolovou matici
Rychloběžný nástavec (DLE FOTO!)	Prodlužovací hřídel 1" pro přímé rychlé vytočení již uvolněné matice klikou (převod 1:1)
Ruční klika (DLE FOTO!)	Kovaná klika 1" s otočnou černou vroubkovanou pogumovanou rukojetí
Kufr (DLE FOTO!)	Černý nárazuvzdorný plastový kufr s přesnými prolisy a přezkami
Normy	GPSR (EU) 2023/988, ČSN EN ISO 12100
Obsah sady (5 dílů + kufr)	Planetový násobič 1:58, klika, prodlužovací tyč 1", hlavice 32 mm, hlavice 33 mm, kufr

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vícestupňová planetová převodovka 1:58** – Násobí lehkou sílu ruky na klice na obrovský povolovací moment až ~4 000 Nm.
- **2. Integrovaná reakční opěrná patka** – Opírá se pevně o sousední kolovou matici nebo disk a zachycuje zpětný reakční moment!
- **3. Výstupní čtyřhran 1"** – Přenáší plný krouticí moment do kované kolové hlavice 32 nebo 33 mm.
- **4. Vstupní čtyřhran na zadním čele** – Pro nasazení ruční kliky do pomalého silového převodu 1:58.
- **5. Ruční klika s otočnou rukojetí** – Umožňuje plynulé otáčení jednou či oběma rukama bez puchýřů.
- **6. Prodlužovací rychloběžná hřídel 1"** – Po uvolnění matice planetovkou se spojí přímo s klikou a hlavicí pro bleskové vytočení matice (1:1)!
- **7. Kovaná 6hranná hlavice 32 mm (1")** – Pro kolové matice nákladních vozidel, autobusů a návěsů (MAN, Mercedes, Scania, DAF aj.).
- **8. Kovaná 6hranná hlavice 33 mm (1")** – Pro kolové matice 33 mm (Volvo, Renault, Iveco, návěsové nápravy SAF/BPW aj.).
- **9. Černý kladívkový ochranný lak** – Vysoká odolnost těla proti korozi, blátu a posypové soli v kabině tahače.
- **10. Tvarovaný přepravní kufr** – Udržuje těžkou sadu bezpečně pohromadě v úložném boxu návěsu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

EXTRÉMNÍ REAKČNÍ SÍLA NA OPĚRNÉ PATCE – NIKDY NEVKLÁDEJTE PRSTY MEZI REAKČNÍ PATKU A SOUSEDNÍ MATICI / DISK KOLA! – Reakční patka nese stejný moment až 4 000 Nm v opačném směru – vložení prstu do místa opření způsobí okamžité rozdrcení!

PŘED OTÁČENÍM KLIKOU OPŘETE REAKČNÍ PATKU PEVNĚ A CELOU PLOCHOU O SOUSEDNÍ KOLOVOU MATICI VE SPRÁVNÉM SMĚRU REAKCE! – Při povolování matice doleva se tělo násobiče s patkou snaží otáčet DOPRAVA – předem patku opřete nadoraz o sousední matici!

NIKDY NEPOHÁNĚJTE VSTUP NÁSOBIČE RÁZOVÝM UTAHOVÁKEM A NEPOUŽÍVEJTE JEJ K FINÁLNÍMU UTAHOVÁNÍ KOL NA MAXIMÁLNÍ SÍLU! – Rázový utahovák roztrhne planetová kola a utažení plnou silou 1:58 přetrhne kolový šteft! Kola dotahujte momentovým klíčem (obvykle 550–650 Nm).

VOZIDLO MUSÍ BÝT PŘI POVOLOVÁNÍ MATIC ZABRZDĚNO A ZAJIŠTĚNO KLÍNY NA ZEMI (PŘED ZVEDNUTÍM HEVEREM)! – Povolujte matice na kole stojícím na zemi, aby vůz nespadl ze zvedáku.

NOSTE PEVNOU PRACOVNÍ OBUV S OCELOVOU ŠPIČKOU, RUKAVICE A BRÝLE! – Tělo násobiče i kola TIR jsou těžká – chraňte nohy před pádem nářadí.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zajistěte nákladní vozidlo parkovací brzdou a zakládacími klíny (kolo zatím nezvedejte ze země).
2. Vyberte přesnou 1" šestihrannou hlavici (32 mm nebo 33 mm) a očistěte kolovou matici od hrubého bláta.
3. Nasaďte zvolenou hlavici na výstupní 1" čtyřhran planetového násobiče G10070 a ruční kliku na zadní vstupní čtyřhran.
4. Zkontrolujte, že tělo násobiče ani hlavice nevykazují praskliny.
5. Ověřte, na kterou stranu se bude opírat reakční patka při povolování (proti směru otáčení matice).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte hlavici s planetovým násobičem G10070 až nadoraz na povolovanou kolovou matici.
2. Pootočte tělem násobiče tak, aby se integrovaná reakční patka pevně a stabilně opřela bokem o sousední kolovou matici (při povolování doleva se patka opře z levé strany sousední matice ve směru hodinových ručiček).
3. Držte kliku oběma rukama (nikdy nedržte tělo u reakční patky!) a plynule točte klikou proti směru hodinových ručiček – převod 1:58 hladce odtrhne i silně zarezlou matici.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Jakmile se matice o cca 1/2 až 1 otáčku uvolní, sejměte těžkou planetovku, spojte hlavici přes prodlužovací tyč 1" přímo s klikou a matici rychle vytočte v poměru 1:1!
5. Při zpětné montáži kola našroubujte matice prodlužovací tyčí s klikou a finální dotažení proveďte kalibrovaným momentovým klíčem dle předpisu výrobce nápravy.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Planetová převodovka je z výroby naplněna vysokotlakým plastickým mazivem MoS2 – neproplachujte ji rozpouštědly.
Pravidelně	Čtyřhrany 1" a kuličkové pojistky udržujte čisté a lehce naolejované.
Pravidelně	Skladujte sadu v uzavřeném kufru na suchém místě.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klika se otáčí naprázdno a hlavice na matici stojí, přičemž se točí celé tělo násobiče	Reakční opěrná patka není opřena o sousední matici	Opřete zakřivenou reakční patku bezpečně o sousední kolovou matici – bez reakční opory nemůže planetový převod násobit moment.
Po povolení matice nejde násobič snadno stáhnout z matice	V planetovém soukolí zůstalo pružné torzní předpětí o sousední matici	Vraťte kliku o 1–2 otáčky zpět na opačnou stranu – předpětí na reakční patce povolí a násobič lehce sejmete.
Pomalé vytáčení dlouhého závitu kolového šteftu	Točíte celou délku závitu přes převod 1:58	Převod 1:58 slouží jen k prvotnímu utrhnutí matice! Poté použijte přibalený přímý prodlužovací nástavec s klikou.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Planetový klíč (násobič momentu) na kola nákladních aut 1:58 (malý), 1", hlavice 32 a 33 mm v kufru – GEKO G10070**
Typové označení / Model:	**GE1222_G10070** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Planetový klíč (násobič momentu) na kola nákladních aut 1:58 (malý), 1", hl

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100
- ČSN ISO 1174-1

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.